

Dr. habil. Artur Tworek

Institut Filologii Germańskiej
Zakład Języka Niemieckiego
Zi. 327, Tel. 0048/71 3752843
atworek@uni.wroc.pl

Wissenschaftliches Biogramm

- seit 1983 Sport-, Germanistik- und Niederlandistikstudium in Breslau,
- 1989: Magisterarbeit *Het doodmotief in het werk van Gerrit Achterberg* (bei Prof. Dr. habil. Stanisław Prędoła),
- seit 1989 wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut für Germanische Philologie der Universität Wrocław (Lehrstuhl für deutsche Sprache),
- 1994-2008: Mitarbeiter des Goethe-Instituts in München, stellvertretender Leiter des Prüfungszentrums des Goethe-Instituts in Breslau,
- 1999: Dissertation *Konsonantensysteme des Deutschen und des Polnischen. Fehleranalyse im Bereich der Perzeption und der Artikulation der deutschen Konsonanten bei Deutsch lernenden Polen* (bei Prof. Dr. habil. Norbert Morciniec),
- 2002-2007: Mitgründer und Mitarbeiter des Germanistischen Lehrstuhls im Willy Brandt Zentrum für Deutsch- und Europastudien der Universität Wrocław,
- seit 2010 Koordinator von Dolnośląski Festiwal Nauki ('Niederschlesischer Festival der Wissenschaften') an der Philologischen Fakultät der Universität Wrocław,
- 2012: Habilitation *Einführung in die deutsch-polnische vergleichende Phonetik*,
- Forschungsschwerpunkte: Phonetik und Phonologie, vergleichende Sprachwissenschaft, Geolinguistik, Sportsprache,
- mehrmaliger DAAD-Stipendiat (Philipps-Universität Marburg, Universität Leipzig),
- Mitherausgeber Breslauer Schriftenreihen „Studia Linguistica“ und „Linguistische Treffen in Wrocław“,
- Projektteilnahme: *ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik* i *EuroGr@mm – Flexionsmorphologie des Deutschen im Fokus des Forschungsnetzwerks* (am Institut für deutsche Sprache in Mannheim) und „Gewiss“: *Gesprochene Wissenschaftssprache kontrastiv – Deutsch im Vergleich zum Englischen und Polnischen* (am Herder-Institut in Leipzig),
- aktive Teilnahme an über 60 wissenschaftlichen Konferenzen im In- und Ausland (Deutschland, Frankreich, Italien, Kroatien, Lettland, Rumänien, Slowakei, Tschechische Republik, die Ukraine, Ungarn),
- didaktische Aktivität am Breslauer Institut für Germanische Philologie: Magisterseminare, Vorträge (Einführung in die Sprachwissenschaft, Kontrastive Grammatik des Deutschen), Übungen (u.a. Phonetik und Phonologie) Proseminare (u.a. experimentelle Phonetik, Sportsprache, Sprachpolitik, Dialektologie, Sprache(n) Breslaus und Niederschlesiens),

- Betreuer von ca. 100 Magister- und Bachelorarbeiten, Gutachter von Dissertations- und Habilitationsarbeiten,
- didaktische Tätigkeit in Institut für Slawistik der Universität Leipzig, Herder-Institut in Leipzig, Dipartimento di lingue e letterature straniere in Genova, Institut für Polonistik der Universität Wrocław,
- seit 2014 Mitglied des wissenschaftlichen Beirats der Serie „Jahrbuch ungarischer Germanistik“,
- November/Dezember 2016: Gastprofessur am Forschungszentrum Deutsch in Mittel-, Ost- und Südosteuropa der Universität Regensburg,
- ab 2017 Herausgeber der phonetischen Online-Fachzeitschrift „Phonline. Studien zur linguistischen Phonetik“.

Veröffentlichungen

a) Monographien

- (1) **Konsonantensysteme des Polnischen und des Deutschen. Fehleranalyse im Bereich der Perzeption und der Artikulation der deutschen Konsonanten bei Deutsch lernenden Polen**, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2006.
- (2) **Redundanzmechanismen im Deutschen an ausgewählten Beispielen aus der Phonetik und aus der Morphologie**, Wrocław (Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego), 2010.
- (3) **Einführung in die deutsch-polnische vergleichende Phonetik**, Dresden/Wrocław (Neisse Verlag/Quaestio), 2012.

b) Herausgeberschaften

- (1) BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), **Fundamenta linguisticae** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol.1), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2007.
- (2) BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), **Linguistica et res cotidianae** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol.2), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2008.
- (3) **Studia Linguistica** XXVI (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3075), Edyta Błachut / Lesław Cirko / Alina Jurasz / Artur Tworek (Hg.), 2008.
- (4) BARTOSZEWICZ Iwona, DALMAS Martine, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), **Germanistische Linguistik extra muros – Inspirationen** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol.3), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2009.
- (5) BARTOSZEWICZ Iwona, DALMAS Martine, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), **Germanistische Linguistik extra muros – Aufgaben** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol.4), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2009.
- (6) CIRKO Lesław, GRIMBERG Martin, TWOREK Artur (Hg.), **DPG im Kreuzfeuer. Akten der internationalen Linguistenkonferenz, Karpacz 10.-12.09.2007**, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2009.

(7) ***Studia Linguistica*** XXVII (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3160), Edyta Błachut / Lesław Cirko / Alina Jurasz / Artur Tworek (Hg.), 2009.

(8) ***Studia Linguistica*** XXVIII (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3196), Edyta Błachut / Lesław Cirko / Artur Tworek (Hg.), 2009.

(9) BŁACHUT Edyta, GOŁĘBIEWSKI Adam, TWOREK Artur (Hg.), ***Phänomene im pragmatisch-semantischen Grenzbereich. Akten der 19. internationalen Linguistenkonferenz, Karpacz 19.-21.05.2008***, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2010.

(10) BARTOSZEWICZ Iwona, DALMAS Martine, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), ***Germanistische Linguistik extra muros - Aufforderungen*** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol. 5), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2010.

(11) ***Studia Linguistica*** XXIX (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3301), Edyta Błachut / Lesław Cirko / Artur Tworek (Hg.), 2010.

(12) BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), ***Germanistische Linguistik im interdisziplinären Gefüge I*** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol. 6), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2011.

(13) BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), ***Germanistische Linguistik im interdisziplinären Gefüge II*** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol. 7), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2011.

(14) BŁACHUT Edyta, GOŁĘBIEWSKI Adam, TWOREK Artur (Hg.), ***Grammatik und Kommunikation. Ideen – Defizite – Deskription***, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2011.

(15) ***Studia Linguistica*** XXX (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3377), Edyta Błachut / Lesław Cirko / Artur Tworek (Hg.), 2011.

(16) TABOREK Janusz, TWOREK Artur, ZIELIŃSKI Lech (Hg.), ***Sprache und Fußball im Blickpunkt linguistischer Forschung***, Hamburg (Verlag Dr. Kovač), 2012.

(17) ***Studia Linguistica*** XXXI (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3464), Edyta Błachut / Lesław Cirko / Artur Tworek (Hg.), 2012.

(18) BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), ***Im Anfang war das Wort I*** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol. 8), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2012.

(19) ***Studia Linguistica*** XXXII (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3551), Edyta Błachut / Lesław Cirko / Artur Tworek (Hg.), 2013.

(20) BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), **Im Anfang war das Wort II** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol. 9), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2013.

(21) BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), **Phrasenstrukturen und -interpretationen im Gebrauch I** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol. 10), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2014.

(22) Błachut Edyta / Cirko Lesław / Tworek Artur, *Studia Linguistica XXXIII*, Wrocław 2014 (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3629).

(23) Błachut Edyta / Cirko Lesław / Tworek Artur, *Studia Linguistica XXXIV*, Wrocław 2015 (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3689).

(24) BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), **Phrasenstrukturen und -interpretationen im Gebrauch II** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol. 11), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2015.

(25) Błachut Edyta / Cirko Lesław / Tworek Artur, *Studia Linguistica XXXV*, Wrocław 2016 (= Acta Universitatis Wratislaviensis No 3742).

(26) BARTOSZEWICZ Iwona, SZCZEK Joanna, TWOREK Artur (Hg.), **Phrasenstrukturen und -interpretationen im Gebrauch III** (= Linguistische Treffen in Wrocław, Vol. 12), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2016.

c) Artikel

(1) *Der velare Nasal im Deutschen und im Polnischen. Eine Fehleranalyse*, in: Germanica Wratislaviensis CVII, 1995, 125-136.

(2) *Die "H"-Laute im Deutschen und im Polnischen. Eine Fehleranalyse*, in: Germanica Wratislaviensis CXII, 1996, 83-100.

(3) *Einige Bemerkungen zum Problem der Artikulationsbasis*, in: Orbis Linguarum 12, 1999, 223-226.

(4)

Gibt es im modernen Polnischen eine Aussprachenorm?,
in: *Orbis Linguarum* 14, 1999, 225-229.

(5)

Język sportu - próba definicji (analiza języka polskiego i niemieckiego),
in: Szpila Grzegorz (Hg.), *Język a komunikacja 1. Zbiór referatów z konferencji "Język trzeciego tysiąclecia"* Kraków, 2-4 marca 2000, Kraków (KTPWKJ Tertium) 2000, 331-340.

(6)

Zu artikulatorischen, akustischen und auditiven Voraussetzungen einer Sprachlautbeschreibung,
in: *Orbis Linguarum* 16, 2000, 151-155.

(7)

Zur auditiven Dekodierung konsonantischer Nasallaute,
in: *Studia Linguistica* XX, 2001, 147-156.

(8)

Zum Erwerb phonetischer Fähigkeiten in Deutschlehrbüchern,
in: Engel Ulrich (Hg.), *Grammatik im Fremdsprachenunterricht – aus polnischer Sicht. Beiträge zu den Karpacz-Konferenzen 1999 und 2000*, Bonn (DAAD) 2001, 197-205.

(9)

O funkcjonalności opisu artykulacji na przykładzie głoski [ʃ],
in: *Rozprawy Komisji Językowej WTN XXVII*, 2001, 45-52.

(10)

Signaluntersuchung zur auditiven Bewertung der Stimmhaftigkeit deutscher Verschlusslaute durch polnische Muttersprachler,
in: *Convivium. Germanistisches Jahrbuch Polen* 2001, Bonn (DAAD) 2001, 331-350.

(11)

(Dolno)śląski niemiecki? (Dolno)śląski polski? O współczesnej wymowie Dolnoślązaków,
in: Hałub Marek (Hg.), *Silesia Philologica. I Kongres Germanistyki Wrocławskiej*, Wrocław (Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego) 2002, 50-59.

(12)

Zur Problematik der Aussprachenorm im heutigen Ukrainischen,
in: *Orbis Linguarum* 20, 2002, 125-131.

(13)

Das Regionale und das Überregionale in der Aussprachenorm des heutigen Polnischen,

in: Weydt Harald (Hg.), *Langue – Communauté – Signification. Approches en Linguistique Fonctionnelle. Actes du XXVème Colloque International de Linguistique Fonctionnelle*, Frankfurt am Main (Peter Lang Verlag) 2002, 182-186.

(14)

Terminologia sportowa w "Nowym słowniku poprawnej polszczyzny PWN",
in: Szpila Grzegorz (Hg.), *Język trzeciego tysiąclecia II*, tom 1: Nowe oblicza komunikacji we współczesnej polszczyźnie (= *Język a komunikacja 4*), Kraków (KTPWKJ Tertium) 2002, 251-257.

(15)

Die Sprachen Schlesiens. Konstante Mischdialekte?,
in: *Rocznik Centrum Studiów Niemieckich i Europejskich im. Willy Brandta Uniwersytetu Wrocławskiego* 2003/1, 125-135.

(16)

zusammen mit: Skawiński Jacek,
Tiernamen als Schimpfwörter im Polnischen und im Deutschen,
in: Blankenhorn Renate / Błaszczak Joanna / Marzari Robert (Hg.), *Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik POLYSLAV 6* (= *Die Welt der Slaven. Sammelbände/Сборники 20*), München (Otto Sagner Verlag) 2003, 166-170.

(17)

zusammen mit: Skawiński Jacek,
O języku czeskich emigrantów na Dolnym Śląsku. Wstęp do analizy fonologiczno-fonetycznej,
in: Tarajło-Lipowska Zofia / Malicki Jarosław (Hg.), *Wrocław w Czechach. Czesi we Wrocławiu. Literatura – język – kultura*, Wrocław (ATUT) 2003, 178-184.

(18)

Zur Klassifizierung des [j]-Lautes in konfrontativer Hinsicht,
in: *Studia Linguistica XXII*, 2003, 63-71.

(19)

O potrzebie polikonfrontatywnych badań językoznawczych,
in: Bartoszewicz Iwona / Hałub Marek / Jurasz Alina (Hg.), *Werte und Wertungen. Sprach-, literatur- und kulturwissenschaftliche Skizzen und Stellungnahmen. Festschrift für Eugeniusz Tomiczek zum 60. Geburtstag*, Wrocław (ATUT) 2004, 253-260.

(20)

Wolfgang Jungandreas, Theodor Siebs, Walther Mitzka: Breslauer phonetische Schule?,
in: Hałub Marek / Mańko-Matysiak Anna (Hg.), *Śląska Republika Uczonych. Schlesische Gelehrtenrepublik. Slezská vědecká obec*, vol. 1, Wrocław (ATUT) 2004, 555-567.

(21)

Rechtschreibung vs. Aussprache,

in: Engel Ulrich (Hg.), Sprachwissen in der Hochschulgermanistik. Interkulturelle Kommunikation, Bonn (DAAD) 2004, 103-112.

(22)

Das Kompensationsprinzip als artikulatorische Voraussetzung für die Artikulation der Diphthonge im Deutschen und im Niederländischen,

in: Kiedroń Stefan / Kowalska-Szubert Agata (Hg.), Thesaurus polyglottus et flores quadrilingues. Festschrift für Stanisław Prędota zum 60. Geburtstag, Wrocław (ATUT) 2004, 453-465.

(23)

Miejsce samogłoski <ä> w fonologicznym i fonetycznym systemie języka słowackiego,

in: Rozprawy Komisji Językowej WTN XXX, 2004, 99-108.

(24)

Relacja język vs. pismo u Jana Jakuba Rousseau i Ferdynanda de Saussure'a z perspektywy współczesności,

in: Hałub Marek / Komorowski Dariusz / Stadler Ulrich (Hg.), Ta Szwajcaria to nie Szwajcaria. Studia nad kulturową świadomością narodu, Wrocław (Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego) 2004, 203-216.

(25)

zusammen mit: Skawiński Jacek,

Polskie wyspy językowe na Bukowinie,

in: Bayer Markus / Betsch Michael / Błaszczak Joanna (Hg.), Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik POLYSLAV 7 (= Die Welt der Slaven. Sammelbände/Сборники 22), München (Otto Sagner Verlag) 2004, 169-173.

(26)

Breslau und Lemberg. Von der Aussprache zur Identität?,

in: Joachimsthaler Jürgen / Schmitz Walter (Hg.), Verhandlungen der Identität. Literatur und Kultur in Schlesien seit 1945 (= Silesica 4), Dresden (Thelem) 2004, 193-200.

(27)

Jak oceniać mechanizmy redundancji w języku?,

in: Szpila Grzegorz (Hg.), Język trzeciego tysiąclecia III, tom 1: Tendencje rozwojowe współczesnej polszczyzny (= Język a komunikacja 8), Kraków (KTPWKJ Tertium) 2005, 93-98.

(28)

O sytuacji językowej Wrocławia dawniej i dziś,

in: Żuk Piotr / Pluta Jacek (Hg.), My Wrocławianie. Społeczna przestrzeń miasta, Wrocław (Wydawnictwo Dolnośląskie) 2006, 181-192.

(29)

Manifestationsbereiche und Bewertung sprachlicher Redundanzmechanismen,

in: Cirko Lesław / Grimberg Martin (Hg.), Phänomene im syntaktisch-semantischen Grenzbereich. Materialien der internationalen Linguistenkonferenz. Karpacz 27.-29.09.2004, Dresden/Wrocław (Neisse Verlag/ATUT) 2006, 167-177.

(30)

Deutsch und Polnisch im Lichte der Sprachpolitik,

in: Balzer Bernd / Hałub Marek (Hg.), Wrocław – Berlin: Germanistischer Brückenschlag im deutsch-polnischen Dialog. II Kongress der Breslauer Germanistik. Bd. 1.: Sprachwissenschaft (hrsg. von Franz SIMMLER und Eugeniusz TOMICZEK, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag) 2006, 277-285.

(31)

Zur Problematik der R-Laute im Deutschen,

in: Rozprawy Komisji Językowej WTN XXXII, 2006, 11-24.

(32)

Zur Perzeption der phonologisch-phonetischen Vokalquantität. Eine experimentelle Signaluntersuchung,

in: Kozmová Ružena (Hg.), Sprache und Sprachen im mitteleuropäischen Raum. Vorträge der internationalen Linguistik-Tage Trnava 2005, Trnava (Filozofická fakulta, Univerzita sv. Cyrila a Metoda) 2006, 155-162.

(33)

Zur Kreativität im phonetisch-phonologischen Bereich,

in: Cirko Lesław / Grimberg Martin (Hg.), Sprachlust – Norm – Kreativität. Materialien der internationalen Linguistenkonferenz. Karpacz 12.-14.09.2005, Dresden/Wrocław (Neisse Verlag/ATUT) 2007, 229-240.

(34)

Zur Perzeption vokalischer Quantität in polykonfrontativer Hinsicht,

in: Bartoszewicz Iwona / Szczęk Joanna / Tworek Artur (Hg.), Fundamenta linguisticae (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol.1), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag) 2007, 203-212.

(35)

zusammen mit: Skawiński Jacek,

Eine multiethnische Sprachinsel in der ukrainischen Bukowina. Ein Beitrag zu polykonfrontativen Sprachuntersuchungen,

in: Bartoszewicz Iwona / Szczęk Joanna / Tworek Artur (Hg.), Fundamenta linguisticae (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol.1), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag) 2007, 157-164.

(36)

Zur Darstellungsmöglichkeiten des deutschen Vokalismus. Überlegungen zur phonetischen Thematik anlässlich der dpg-Lektüre,

in: Cirko Lesław / Grimberg Martin (Hg.), Zwischen Lob und Kritik: sechs Jahre Erfahrung mit der „Deutsch-polnischen Grammatik“ (dpg). Materialien der internationalen Linguistenkonferenz. Karpacz 11.-13.09.2006, Dresden/Wrocław (Neisse Verlag/ATUT) 2008, 183-199.

(37)

zusammen mit: Pawłowski Adam / Hofbauer Helmut,
Kritische Edition des Werks Aesthetisches Studium. Ueber das phonetische Element in der Poesie von Wincenty Lutosławski,
in: *Organon* 37 (40), 2008, 177-255.

(38)

Zum artikulatorischen Merkmal Lippenform bei den Vokalen,
in: Bartoszewicz Iwona / Dalmas Martine / Szczęk Joanna / Tworek Artur (Hg.), *Germanistische Linguistik extra muros – Inspirationen* (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol.3), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag) 2009, 47-54.

(39)

Gramatyczna kategoria osoby a mechanizmy redundancji,
in: Mitter Patrik (Hg.), *Ty, já a oni v jazyce a v literatuře*. Sborník z mezinárodní konference pořádané katedrou bohemistiky PF UJEP v Ústí nad Labem ve dnech 2.-4. září 2008. 1. díl – část jazykovědná, Ústí nad Labem (Univerzita J. E. Purkyně v Ústí nad Labem) 2009, 209-213.

(40)

Die lettischen i-Vokale im typologisch-polykonfrontativen (deutsch-tschechisch-polnischen) Vergleich,
in: Kunicki Wojciech / Rzeszutnik Jacek / Tomiczek Eugeniusz (Hg.), *Breslau und die Welt*. Festschrift für Professor Irena Światłowska-Prędotą, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag) 2009, 649-657.

(41)

Redundanzmechanismen in der Flexionsmorphologie. Einführende Bemerkungen am Beispiel des Deutschen und des Polnischen,
in: *Studia Linguistica* XXVII, 2009, 117-127.

(42)

zusammen mit: Koman Marta,
Eine Pilotstudie zur auditiven Wahrnehmung deutscher /r/-Laute,
in: *Germanica Wratislaviensia* 129, 2009, 41-59.

(43)

Zu einigen Phänomenen im Bereich der deutschen Aussprache in polykonfrontativer (slowakisch-tschechisch-polnischer) Hinsicht,
in: Ďurčo Peter / Kozmová Ružena / Drinková Daniela (Hg.), *Deutsche Sprache in der Slowakei*. Festschrift für Prof. Dr. Ilpo Tapani Piirainen zum 65. Geburtstag, Trnava/Bratislava (Lehrstuhl für Germanistik, Philosophische Fakultät, Universität der Hl. Cyril und Method

Trnava/Verband der Deutschlehrer und Germanisten in der Slowakei/Metodicko-pedagogické centrum Bratislava) 2009, 183-191.

(44)

Zur Problematik der interlingualen funktionellen Alternationen im phonologisch-phonetischen Bereich am Beispiel des deutsch-polnisch-ungarischen Vergleichs,

in: Fekete-Csizmazia Zsuzsanna / Lang Elisabeth / Pólay Veronika / Szatmári Petra (Hg.), Sprache – Kultur – Berührungen. Beiträge der Internationalen Konferenz, 8.-9. November 2007 (= Acta Germanistica Savariensia. Wissenschaftliche Beiträge des Lehrstuhls für Germanistik an der Westungarischen Universität – Campus Savaria 10), Szombathely (Savaria University Press/Praesens Verlag) 2009, 233-245.

(45)

Redundanzmechanismen im Dienste der Sprachkontakte. Zu einigen Phänomenen im ungarisch- und polnischgeprägten Deutsch,

in: Cseresznyák Mónika / Szatmári Petra (Hg.), Zwischen-Bilanz. 20 Jahre Germanistik in Szombathely (= Acta Germanistica Savariensia. Wissenschaftliche Beiträge des Lehrstuhls für Germanistik an der Westungarischen Universität – Campus Savaria 11), Szombathely (Savaria University Press/Praesens Verlag) 2009, 131-140.

(46)

„Twoja mowa Cię zdradza” – kilka uwag do opisu wymowy niemieckiej z punktu widzenia języków czeskiego i polskiego,

in: Lipowski Jaroslav / Żygadło-Czopnik Dorota (Hg.), Podzwonne dla granic. Polsko-czeskie linie podziałów i miejsca kontaktów w języku, literaturze i kulturze, Wrocław (Wydawnictwo Uniwersytetu Wrocławskiego) 2009, 297-305.

(47)

Zur Pragmatik einer Sprachlautbeschreibung,

in: Błachut Edyta / Gołębiowski Adam / Tworek Artur (Hg.), Phänomene im pragmatisch-semantischen Grenzbereich. Akten der 19. internationalen Linguistenkonferenz, Karpacz 19.-21.05.2008, Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag) 2010, 167-180.

(48)

zusammen mit: Pawłowski Adam / Łach Anna,

Dolny Śląsk w sferze (sieci) makroregionalnej i globalnej. Dokonanie analizy regionu w kontekście spójności zewnętrznej, przestrzennej i gospodarczej,

in: Analizy, badania i prognozy na rzecz Strategii Rozwoju Województwa Dolnośląskiego, Wrocław, 2010, 141-261.

(49)

Die adjektivische Deklination im Deutschen in polykonfrontativer Hinsicht. Versuch einer Typologie,

in: Germanica Wratislaviensia 133, 2011, 167-177.

(50)

Zur Methodologie der phonetischen Analyse gesprochener Texte aus der korpuslinguistischen Sicht,

in: Bartoszewicz Iwona / Szczek Joanna / Tworek Artur (Hg.), Germanistische Linguistik im interdisziplinären Gefüge I (= Linguistische Treffen in Wrocław, vol. 6), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2011, s. 97-103.

(51)

Zur Artikulation vokalisierter /r/-Formen

in: Studia Linguistica XXX, 2011, 167-174.

(52)

Interlinguale Äquivalenzen im phonologisch-phonetischen Bereich aus der Perspektive des Deutschen am Beispiel der Gleitlaute,

in: Lang Elisabeth / Pólay Veronika / Szatmári Petra / Takács Dóra (Hg.), Schnittstellen: Sprache – Literatur – Fremdsprachendidaktik, Hamburg (Verlag Dr. Kovač), 2012, 167-176.

(53)

zusammen mit: Tonelli Livia,

Morphophonetische Aspekte der deutschen Flexion aus multilingualer Sicht,

in: Augustin Hagen / Fabricius-Hansen Cathrine (Hrsg.), Flexionsmorphologie des Deutschen aus kontrastiver Sicht (= Deutsch im Kontrast 26), Tübingen (Julius Groos Verlag), 2012, 9-36.

(54)

Einige Bemerkungen zum Begriff „Sportsprache“ aus deutsch-polnischer Perspektive,

in: Janusz Taborek / Artur Tworek / Lech Zieliński (Hrsg.), *Sprache und Fußball im Blickpunkt linguistischer Forschung*, Hamburg (Verlag Dr. Kovač), 2012, 141-151.

(55)

Die phonetischen Mittel rhetorischer Ausdrucksgestaltung,

in: Iwona Bartoszewicz (ed.), *Linguistik und Rhetorik – gegenseitige Wahrnehmung* (= Forum Artis Rhetoricae 3/30), 2012, 95-110.

(56)

Vokalische Quantität im Deutschen, Tschechischen und Polnischen aus der Sicht der experimentellen Phonetik,

in: Iwona Bartoszewicz / Marek Hałub / Eugeniusz Tomiczek (Hrsg.), *Sprache – Literatur – Kultur im germanistischen Gefüge* (Bd. 1: Sprachwissenschaft im Fokus germanistischer Forschung und Lehre, hrsg. von Błachut E./Jarosz J./Małgorzewicz A./Opilowski R.), Wrocław/Dresden (ATUT/Neisse Verlag), 2013, 217-227.

(57)

Subjekt-„Intonation“ vs. Objekt-„Intonation“,

in: Błachut Edyta / Gołębiowski Adam (Hrsg.), Sprache in Wissenschaft und Unterricht (Akten der 23. internationalen Linguistenkonferenz Karpacz 14.-16.05.2012), Dresden/Wrocław (Neisse Verlag/ATUT), 2013, 149-158.

(58)

Zum Inventar prosodischer Ausdrucksmittel. Ein Einzelfallstudium,
in: Łyp-Bielecka Aleksandra (Hg.), Mehr Als Worte. Sprachwissenschaftliche Studien Professor Dr. habil. Czesława Schatte und Professor Dr. habil. Christoph Schatte gewidmet, Katowice (Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego), 2014, 319-330.

(59)

Sprachliche Manifestation lokaler Identität an ausgewählten Beispielen aus dem Bereich des deutschen, italienischen und polnischen Fußballs,
in: AION (Annali Università degli Studi di Napoli „L'Orientale“). Studi Tedeschi. Filologia Germanica. Studi Nordici. Studi Nederlandse (Sezione Germanica) XXIV, 1-2, 2014, 223-246.

(60)

Wendepunkte in der Phonetik?,
in: Hess-Lüttich Ernest W.B. / Czeglédy Anita / Kovács Edit / Szatmári Petra / Zakariás Emese (Hrsg.), Wendepunkte in der Kultur und Geschichte Mitteleuropas, Frankfurt am Main u.a. (Peter Lang = Cross Cultural Communication 28), 2015, [378 Seiten. ISSN 0945-9588; ISBN 978-3-631-67121-4], 353-363.

(61)

Fonetyka języka niemieckiego z perspektywy śpiewu chóralnego nadawcy polskojęzycznego,
in: Polski Narodowy Chór Młodzieżowy. Wykłady 2013-2014, Wrocław (Narodowe Forum Muzyki) 2015, 25-38.

(62)

Prosodische Ausdrucksmittel der Emotionalität. Eine deutsch-polnisch vergleichende Signaluntersuchung,
in: Pavić Pintarić Anita / Sambunjak Zaneta / Zelić Tomislav (Hrsg.), Sprachliche Konstituierung der Identität durch Emotionalität, Tübingen (Narr Francke Attempto Verlag), 2016, 114-126.

(63)

Außerphonologische Aussprachephänomene als Folgen des Sprachkontaktes,
in: Наукові записки. Філологічні науки (Кіровоград) 146, 2016, 601-605.

(64)

Piłka nożna jako źródło językowej manifestacji tożsamości lokalno-regionalnej na przykładzie klubów: „Ruch” Chorzów i „Śląsk” Wrocław,
in: Zaśko-Zielińska Monika / Misiak Małgorzata / Kamieniecki Jan / Piekot Tomasz (Hg.), Lingua et gaudium. Księga jubileuszowa ofiarowana Profesorowi Janowi Miodkowi, Wrocław (Atut), 2016, 409-424.

(65)

Igrzyska olimpijskie a olimpiada w polszczyźnie z perspektywy porównawczej,

in: Pawlak-Hejno Elżbieta / Piechota Magdalena / Nowak Paweł (Hg.), *Igrzyska olimpijskie w mediach masowych: 1948-1984*, Lublin (Wydawnictwo Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej), 2016, 43-55.

(66)

Zur Phonetik einer Sprachinsel. Einführende Bemerkungen am Beispiel von Schönwald in Schlesien,

in: *Studia Germanica Gedanensia* 35 (= Sprache in ihrer lokalen Dimension), 2016, 53-65.

(67)

Zum Ausdruck der Identität anhand phonetischer Phänomene,

in: Grotek E. / Norkowska K. (Hg.), *Sprache und Identität – Philologische Einblicke*, Berlin (Frank&Timme Verlag für wissenschaftliche Literatur), 2016, 197-206.

(68)

zusammen mit: Grawunder Sven / Schwarze Cordula,

Rhetorik – Persuasion – Phonetik: Zur Einführung,

in: *Studia Linguistica* XXXV, 2016, 7-24.

(69)

Fokusakzente als rhetorische Hervorhebungsmarker in der gesprochenen Wissenschaftssprache. Eine deutsch-polnische vergleichende Signaluntersuchung,

in: *Studia Linguistica* XXXV, 2016, 221-233.

(70)

Zur Artikulation und systeminternen Platzierung der /l/-Varianten,

in: *Наукові записки. Філологічні науки (Кропивницький)* 154, 2017, 18-28.

d) Online-Veröffentlichungen

(1)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,

ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Phrasen (kommentierter polnischer Teil),

in:

http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=5626

(2)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,

ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Nominalphrase (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=5627

(3)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Präpositionalphrase (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=5725

(4)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Pronominalphrase (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=5527

(5)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Adjektivphrase (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=5628

(6)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Adverbphrase (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=5629

(7)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Adjunktorphrase (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=5724

(8)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Primäre Komponenten des Satzes (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3352

(9)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,

ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Verbalkomplex (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3351

(10)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Komplement (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3355

(11)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Supplement (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3365

(12)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik (EuroGr@mm – Flexionsmorphologie des Deutschen im Fokus des Forschungsnetzwerks). Aus polnischer Sicht. Flexionsmorphologie (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3577

(13)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik (EuroGr@mm – Flexionsmorphologie des Deutschen im Fokus des Forschungsnetzwerks). Aus polnischer Sicht. Grundlagen der Flexionsmorphologie (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3663

(14)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik (EuroGr@mm – Flexionsmorphologie des Deutschen im Fokus des Forschungsnetzwerks). Aus polnischer Sicht. Nominalflexion (kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3578

(15)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik (EuroGr@mm – Flexionsmorphologie des Deutschen im Fokus des Forschungsnetzwerks). Aus polnischer Sicht. Verbflexion (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3655

(16)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Wortarten (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3901

(17)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Nomen (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3911

(18)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Pronomen (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3912

(19)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Artikel (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3923

(20)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Adjektiv (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3930

(21)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Verb (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3932

(22)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Präposition (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3939

(23)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Adverb (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3946

(24)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Partikel (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3947

(25)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Junktor (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3953

(26)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Funktionale Klassen quer zu den Wortarten (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3958

(27)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Begründung der Wortartenklassifikation (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=3962

(28)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Tempus (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4184

(29)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Der Formenbestand des deutschen Tempussystem (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4185

(30)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Die Bedeutung der Tempora (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4187

(31)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Zum Geltungsbereich (Skopus) der Tempora (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4188

(32)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Das Präsens (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4189

(33)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Das Präteritum (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4190

(34)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Das Futur (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4191

(35)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Das Präsensperfekt (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4192

(36)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Das Präteritumperfekt (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4194

(37)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Das Futurperfekt (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4195

(38)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Wortstellung (kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4443

(39)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Satzklammer und Stellungsfelder
(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4444

(40)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Wortstellung im Vorfeld
(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4445

(41)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Wortstellung im Mittelfeld
(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4452

(42)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Wortstellung im Nachfeld
(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4457

(43)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
*ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht.
Wortstellung in Außenfeldern*
(kommentierter polnischer Teil),
in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4462](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4462)

(44)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Prosodie
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4790](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4790)

(45)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Ton und Intonation
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4796](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4796)

(46)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Intonationsgruppe
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4802](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4802)

(47)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Grenztonmuster
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4797](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4797)

(48)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Mitteltonmuster
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4803](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4803)

(49)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Akzent
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4791](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4791)

(50)

zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Wortakzent
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4792

(51)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Akzentuierung der Simplizia und Derivata
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4805

(52)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Akzentuierung der Komposita
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4806

(53)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Gewichtungs- und Satzakzent
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4793

(54)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Formaspekte
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4794

(55)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Gewichtungsfunktionen
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4795

(56)
zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Rhythmus
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4798

(57)

zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Pausen
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4799

(58)

zusammen mit: Tonelli Livia / Marschall Gottfried / Péteri Attila,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Quantität
(Bearbeitung der deutschen Vorlage),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4807

(59)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Prosodie

(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4868

(60)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Ton und Intonation

(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4869

(61)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Intonationsgruppe

(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4870

(62)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Grenztonmuster

(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4871

(63)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,

ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Mitteltonmuster

(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4872

(64)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Akzent

(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4873

(65)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Wortakzent

(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4874

(66)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Akzentuierung der Simplizia und Derivata

(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4875

(67)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Akzentuierung der Komposita

(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4876

(68)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Gewichtungs- und Satzakzent

(kommentierter polnischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4877

(69)

zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Formaspekte

(kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4878

(70)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Gewichtungsfunktionen
(kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4879

(71)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Rhythmus
(kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4880

(72)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Pausen
(kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4881

(73)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Quantität
(kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4882

(74)
zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer Sicht. Prosodie
(kommentierter norwegischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4853

(75)
zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer Sicht. Ton und Intonation
(kommentierter norwegischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4854

(76)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer Sicht. Intonationsgruppe

(kommentierter norwegischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4855

(77)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer Sicht. Grenztonmuster

(kommentierter norwegischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4856

(78)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer Sicht. Mitteltonmuster

(kommentierter norwegischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4857

(79)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer Sicht. Akzent

(kommentierter norwegischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4858

(80)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer Sicht. Wortakzent

(kommentierter norwegischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4859

(81)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer Sicht. Akzentuierung der Simplizia und Derivata

(kommentierter norwegischer Teil),

in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4860

(82)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
*ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer
Sicht. Akzentuierung der Komposita*
(kommentierter norwegischer Teil),

in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4861](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4861)

(83)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
*ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer
Sicht. Gewichtungs- und Satzakzent*
(kommentierter norwegischer Teil),

in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4862](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4862)

(84)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
*ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer
Sicht. Formaspekte*
(kommentierter norwegischer Teil),

in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4863](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4863)

(85)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
*ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer
Sicht. Gewichtungsfunktionen*
(kommentierter norwegischer Teil),

in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4864](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4864)

(86)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
*ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer
Sicht. Rhythmus*
(kommentierter norwegischer Teil),

in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4865](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4865)

(87)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
*ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer
Sicht. Pausen*
(kommentierter norwegischer Teil),

in: [http://hypermedia.ids-
mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4866](http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4866)

(88)

zusammen mit: Fabricius-Hansen Cathrine / Ramm Wiebke,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus norwegischer Sicht. Quantität
(kommentierter norwegischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4867

(89)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Wortstellung und Prosodie
(kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4467

(90)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Wortstellung und Akzentuierung
(kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4468

(91)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Wortstellung und Tonmuster
(kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4469

(92)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Wortstellung und Pausen
(kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4470

(93)
zusammen mit: Błachut Edyta / Cirko Lesław / Jurasz Alina,
ProGr@mm kontrastiv – Propädeutische Grammatik. Aus polnischer Sicht. Intonation bei topologischer Veränderung
(kommentierter polnischer Teil),
in: http://hypermedia.ids-mannheim.de/pls/public/gruwi.ansicht?v_typ=o&v_id=4471